

Передплата

на «РУСЛАНА» видісать:

в Австрії:

на цілий рік	20 кор.
на пів року	10 кор.
на чверть року	5 кор.
на місяць	1.70 кор.

За границю:

на цілий рік	16 рублів
або 36 франків	
на пів року	8 рублів
або 18 франків	
Поодинокі числа по 16 сот.	

РУСЛАН

«Виреш ми очи і душу ми виреш; а не возьмеш милости і віри не возьмеш, бо руске ми серце і віра руска» — З Русланових псалмів М. Шашкевича.

Виходить у Львові що дня крім неділь і руских свят о 5^{1/2} год. пополудни.

Редакция, администрация і експедиция «Руслана» під ч. І. п. Домбровского (Хорунцини). Експедиция місцева в Агенції Соколовского в часажі Гавсмана.

Рукописи звертає ся лише на попереднє застереженє. — Рекламациі неопечатані вільні від порта. — Оголошеня звичайні приймають ся по ціні 20 с. від стрічки, а в «Надісламі» 40 с. від стрічки. Подяки і приватні донесеня по 30 с. від стрічки.

Подорож італійського короля до Берліна.

(X) Віктор Емануїл гостював в Берліні. Хоч підчас бенкету в честь короля проголосив цісар Вільгельм тоасть, в якім згадав про тридержавний союз, що вжив ся вже здавна і обезпечує європейский мир, а італійский король в своїй відповіді тридержавний союз назвав символом мира і єго найпевнішим заборолом, при всім тим не можна вельми одушевляти ся сего зустрічю двох володарів. Тридержавний союз вправді відновлено, однак що до єго сили виринають певні сумніви послідком останних подій. А ті сумніви виринули з одного боку задля відідин Віктора Емануїла в Петербурзі з здругого боку задля залишеня таких відвідин на віденським дворі. Сповне не обовязку супроти володаря Росії, а занедбанє супроти найстаршого монарха в тридержавнім союзі мусіло кождому впасти в око.

Приїзд італійського короля до Берліна відбув ся із звичайним торжеством, урядові дивніжки розписали ся з одушевленем, однак справдешнього одушевлення нема, бо як Berliner Tageblatt замічає, «Віктор Емануїл не має снаги викликати одушевлення», а се відносить ся не до єго особи, але до єго тридержавної політики. Він вельми холодний в справах тридержавного союзу, і тому не дивниця, що союзні держави Німеччина і Австрія не дуже ним одошевляють ся. Єго отець Гумберт відносив ся з справдешними симпатіями до союзних володарів і находив тут рівні симпатії, коли тимчасом Віктор Емануїл поступає вправді поправно але здержано і холодно.

Се становище італійського короля приписувати головню найближшому єго окруженю. Покревні звязи єго з Чорногорою є гоновною причиною Балканської політики Італії і нахилу до Росії. Цілю сих змагань має бути частина Альбанії. Італійські агенти, які вештають ся на альбанським побережю, совсім не таять ся з тим, які їх наміри. Очевидно, що Австрія на случай поважного заколоту не могла би спокійно сему приглядати ся. Але се вельми сумно що Австрія може побоювати ся загрози своїх інтересів як раз з боку союзної держави. Яку винагороду подає Італія за те, що она самолюбно поступає на Балкані, неоглядаючи ся на Австрію? З економічного погляду союз з Італією не приносить ніяких успіхів ані Австрії ані Німеччині. Сі обі держави приневолені відкрити свої торгові для південних оводів та італійського вина, а крім того і з військового становища не велике спасибі з Італії, котра хоче зменьшити презенційний стан війська, як зовсім явно висловлює римске дивніжкарство. Італійське військо отже не хоче звертати ся проти тих, що можуть бути ворогами Австрії. Зменьшенє італійської армії є для Австрії байдуже, але її союз з Італією є неменьше байдужий. Що Італія не хоче звертати свого оружя проти Франції, се річ Німеччини. Але для Австрії не є се рівнодушне, що Італія, як

недавно оден ватиканський дивніжкар висловив ся, бажає Австрію залякати. Змаганє іде до того, щоби не допустити Австрії до Альбанії і удержувати в безнастанній тревозі, що союз між Римом і Петербургом може Австрії заповідати чималі втрати. Чи Австрія дасть ся залякати в своїх замірах і змаганях, се вже річ австрійського міністерства заграничних справ.

Справа еміграції.

Наш емігрующий мужик, загуканий та застрашений політичним ладом, який маємо тут в Галичині, а відраджуваний на всі можливі способи своїми людьми від далекої мандрівки, вибирає ся крадьком, потайки. Не лише, що не радить ся нікого з рускої інтелігенції, не засягає інформації в руских товариствах ані редакціях (бо і скажім правду: жадних інформацій не одержав би!), але навіть не зрадить ся перед ніким зі своїм наміром. Тому то часто і стає він жертвою визиску і ошуки так ту в краю, де жиди за свої лихварські довги забирають часто весь ґрунт, даючи виселенцєви лише гроші на дорогу, аби єго позбутти ся просто з краю на завсїгди, як і там за морем, де часто єго навіть заведуть у пивший край, як він купив карту.

А надто, досвідчивши тут в краю, як то на кождім кроці, тому що він Русин і говорить по руски, він мусів зносити понижєне, секатуру і покривдженє від леда підпанка, чи півурядовця, а бачучи, що свої люди на него зрєзигнували, як на пропацого, він згори вже зрікає ся всіх своїх народних сьвятоців та ідеалів і іде в сьвіт як інтернаціональний робучий материял. В першій лінії тут вже в краю, коли єго питають на границі задля статистичних дат, як і дальше в цілій подорожі, він маніфєстує ся як «Галіцианин» або як Поляк, а не як Русин, надіючи ся тим способом оминутти не одну прикрість а може і вискати яку користь.

Тим способом можна лише пояснити статистичні дати, наведені др. Бузеком (2.860 Русинів за час від 1899. до 1900. р.), які навіть Полякам видають ся неправдоподібні. Але се поясненє є заразом страшним викидом супроти нас і рішучим завзивом до організації нашої еміграції. Бо хотай наш мужик і переконає ся в своїй подорожі, що польське царство кінчать ся вже зараз туй з границями Галичини, то всеж таки єго захитана національна совість дуже часто робить з него безідейного материялїста. Він старає ся лише чим скорше нахапати ся якоїсь кількості слів тамошнього пануючого язика (англійського, чи французького чи іспанського), і хотай їх не вповні або і зле зрозумів, а ще гірше виторворює, він уважає себе вже «перекабаченим», уникає своїх людей, перенимає що найгірші «норови» тої псевдокультури і марнує ся морально і фізично мимо зглядного материяльного добробуту.

Розважуючи справу еміграції, треба поділити єї на два окремі роди: на заробкову еміграцію і на переселєнчу. З гори треба зазначити, що переселєнча еміграція для нас не є корисною, бо ослаблює руский елємент в краю, забирає немалі грошеві засоби, а не дає натиєміє нічого нашої суспільности. Та на жаль як-раз ся еміграція є у нас переважною. Натиє-

мієть заробкова, часова еміграція є дуже пожаданою і корисною, та знов на жаль — єї майже зовсім у нас нема. Така еміграція, більше чим загальний страйк, змогла би піднести ціну хліборобського робітника, а виходячим на зарібки за границю приспорала би не лише грошей, але і досьвіду, сьвітового обутя, научила би культурніших вимог життя і способів здобуваня їх.

Положенє нашого краю ставить не малі трудности заробковій еміграції. Крім буковинських Гуцулів, які ходять на жнива до Бєсарабії та до Румунії, наші люди не мають куди тягнути на зарібки підчас жнив, бо на Угорщині є подостатком хліборобських робітників, так само, як і в Росії, а Німеччину обжинаять вже Мазури, якім і близше туди їхати і мають там своїх племянників-Познаньчиків. Але остає ще американська заробкова еміграція, яку ми повинні пропагувати і постарати ся для неї о правильну і сьвідому цілі організацію.

(Конець буде).

Опиханого, паноньку!

(+) Недавно дивніжкарські загорільці польські підняли крик задля мнимого рущєня східно-галицьких судів. Ми виказали, як в сьвітлі статистики виглядає се рущєне в дійности, але й самі ті польські загорільці признали, що польські «панічі» не горнуть ся до судівництва, бо там і трудна служба і не вигідна. Отже в Przegląd-і якийсь «паніч» подав услівя, при яких Поляки могли би приймати ся за судову службу а імено, щоби 1) побільшити число канцелярийних урядників, 2) щоби судові будинки в східній Галичині були ліпші, а 3) щоби підвищено плати судових урядників.

Се є найліпший доказ, що «панічі» глядають лише легонького хліба і задля того головню горнуть ся до «політики», а до судової служби ішли би хіба тоді громадїйше, якби пороблено їм значні пільги в напрямі висше вказанім. Отже урядники Русини можуть при теперішних обставинах служити і в авансах бути уполєдженувани, та мусять ще переносити докори, що на тім нібито терпить вимір справдєливости, що є Русини по судах, а «панічам» треба пільг. На се скажемо народною приповідкою: «Опиханого, паноньку!»

НОВИЦІ.

— Календар. Ві в торник: гр.-кат. Самуїла; рим.-кат. Юста. — В середу: гр.-кат. Тадея апост.; рим.-кат. Ізабелі.

— Від Адміністрації. Просимо наших ВП. Передплатників, відновити як найкорше передплату і вирівнати залежлости, бо на кредит рішучо не будемо посилати часописи.

— Памятайте, Братя, на місію до Канади!

— Пострайкові розправи. «Діло» доносить про перебіг карних страйкових розправ, які відбули ся в ц. к. повітовім суді в Новім селі в Збарацькій під проводом судії — Русина, Козловського. — Одна з тих розправ відбула ся в четвер дня 28. серпня — в торжественє руске сьвято! Обжаловані: Омелян Осичук і Спиридіон Гумєнюк за погрозу робітникам, що вертали з роботи із двора в Сухівцях—обох засуджено на три неділі арешту. Засуджені внесли відклик що до вини і кари. — Дня 29. переведено розправу проти властителя дїбр з Воробіївки, шамбеляна Вислоцького за скатованє сина Гуральника. За-

Телеграми.

Ішль, 1. вересня. Цісар разом із двором і адютантським полковником, кн. Дітріхштайном, від'їхав до Полі.

Берлін, 1. вересня. В суботу відбула ся велика осіння ревія корпусу гвардії. Прибули на неї: цісар Більгельм, цісарева та італійський король. Цісар, убраний в мундур гвардії, повів сам той полк перед італійського короля, підчас коли музика гвардії грала італійський марш. Опісля вернули оба монархи на чолі своїх полків, витані оваційно публікою.

Почдам, 1. вересня. Італійський король був вчора з міністром Прінеттім і двором на Службі Божій в Вільдпарк-Станціон. О 9. год. удали ся цісар і король на дворець, де на них уже чекали: князь Айтель Фридрих і гр. Більов. Оба монархи попрощали ся дуже сердечно, поцілували ся кілька разів, а коли король всідав до поїзду, устиснув ще раз руку цісареві.

Краків, 1. вересня. В ночі з суботи на не-

длю около 3-тої години рано вискочив з шин поспішний товарний поїзд між станицями Подленже а Клай. Із служби ніхто не ранений. Дванацять возів, що везли худобу та яйця, знищені до тла. Часть худоби убита, часть покалічена. Віз з яйцями розбитий. Причина катастрофи лежить, здає ся, в тім, що вискочив один поріг в наслідок того, що о него зачпів гамулець.

Льондон, 1. вересня. Бурські генерали Бота, Девет і Деларей прибули ту вчора поноудни.

Триест, 1. вересня. Вчора відбула ся торжественна інтронізація єпископа Набля.

Дві панночки

можуть найти поміщене в рускім домі в дуже здоровій часті міста; дома німецька конвєрсація і фортепяна до ужитку. Блвша відомість в редакції «РУСЛАНА».

COLOSSEUM Ernesta Thorna

у Львові, в пасажи „ГЕРМАНА“ ул. Сснїшна
Найславнїша програма!
від 16. до 31. серпня 1902.

При співучасті військової музики 30. п. п.

1) Увертура. 2. Quilano Torp, знамениті американські акробати. 3) Rosini ma Briegant (велит і лїліпут), комічні ексцентрики. 4) Deslions et Fils, знані в цілій Европі акробати. 5) i. Morini, трансформатор. 6) Сестри Dentler, трансформаційні тансерки. 7) Орхестра (Реклямограф). 8) Carry i Morla, китайські ексцентрики. 9) Alma Sarolta, субретки. 10) Otto Schumann, цирк на сцені. 11) Henry Leromme, малня пантоміва (тріо). 12) Borson, субретка.

Що дня о 8. год. вечером велике представлення. В неділю і свята два представлення. Що пятницї High-Life представлення. Білети вчаснїше можна замовляти і набути в конторі Пльбонари ул. Кароля Людвика ч. 9. у Львові.

— РІК ЗАСНОВАННЯ 1892. —

Товариство взаїмних обезпечень

Львів, ринок ч. 10. (дім «Просьвіти»).

є одиноким руским Товариством асекураційним.

Фонди «Дністра» з днем 31. грудня 1901.

Дністер

Фонд резервовий	386 402 кор. 83 сот.	} разом 645.383 кор. 59 сот.
Резерва премій	205 227 " "	
Резерва спеціальна	6 000 " "	
Фонд емеритальний	47.753 " 76 "	

«Дністер» обезпечує будинки як також збіже і пашу против шкід огневих. Всі три ВП. Ординарияти припоручили «Дністер» Веч. Духовенству і всім вірним.

Оплата премій в «Дністрі» є уміркована, а чистий зиск — надвижку з оплат — розділяє

«Дністер» межі своїх членів яко звороти. В р. 1900. і 1901. вносить зворот 8%. Шкоди виплачує «Дністер» дуже скоро, а оцінку шкід переводить разом з делегатом і 2 членами місцевими. До 31. грудня 1901. виплатив «Дністер» 5.075 відшкодовань в сумі 2,656.787 кор.

Члени «Дністра» можуть без перешкоди зятати позички в Банку краєвім і касах ощадности, бо каси ті приймають поліси «Дністра» при позичках гіпотечних.

На жите можна обезпечати через «Дністер» — капітали на дожитє, посмертні капітали, посаги, ренти і т. д. — краківським Товаристві, а з провізії від тих обезпечень відступає «Дністер» часть на рускі добродійні цілі.

Агенції передає «Дністер» радо селянам, господарям, особливо де нема «Дністра». Агенти заробили 349.486 кор. провізії.

Селяне! убігайте ся тільки о агенції «Дністра».

ВІД ОГНЮ ОБЕЗПЕЧАЙТЕ СЯ ТІЛЬКО В «ДНІСТРІ».

На жите обезпечайте ся тільки через «Дністер».

Розклад поїздів залізничних обовязуючий від 1-го мая 1902.

(Приїзд і від'їзд поданий після часу середно-європейского).

Поїзд		до Львова		Поїзд		зі Львова	
посп.	особ.			посп.	особ.		
приходять о годині				відходять о годині			
1.35	6:10	з	Кракова, Берлина, Варшави, Відня	6:25	до	Сучави, Жидачева, Кересмезе, Потутор	
	6:20	з	Чернівців (Іцкан, Галацу), Чорткова	6:30	до	Підволочиск (Київ) Бродів дв. головний	
	6:50	з	Брухович, шод. від 15. мая до 14. вер. вк.	6:43	"	" дв. Підзамче	
	7:45	з	Янова	6:35	до	Лавочного (Пешту) Борислава, Дрогобича	
	7:40	з	Підволочиск, Бродів на дв. Підзамче	8:30	до	Кракова (Відня, Праги), Берлина	
	8:00	"	на дв. головний	2:55	8:40	до	Лавочного, Хирова, Калуша
	8:10	з	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова	9:00	до	Янова	
	8:15	з	Сокала, Рави рускої	9:15	до	Безая, Сокала, Любачова	
	8:50	з	Кракова, Відня, Праги, Берлина	9:50	до	Чернівців, Потутор	
	10:25	з	Ряшова, Любачова	10:30	до	Тернополя, Потутор, дв. Підз.	
	11:55	з	Станиславова (Кересмезе, Потутор)	10:40	"	" дв. гол.	
	1:10	з	Лавочного, Калуша, Хирова, Борислава	2:40	10:57	до	Янова від 1. мая до 15. вересня в неділю і свята
	1:23	з	Янова	1:25	до	Брухович від 15. мая до 14. вересня в неділі і свята	
	2:20	з	Підволочиск, Копичинців на дв. Підз.	2:15	до	Стрия, Сколього від 1. мая до 30. вер.	
2:35	"	на дв. голов.	3:05	до	Янова щоденно від 1. мая до 30. вер.		
1.45	3:14	з	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і св.)	3:15	до	Брухович шод. від 1. мая до 15. вер.	
	4:40	з	Самбора, Стрия, Сколього (1/5-30/9)	3:26	до	Ряшева, Хирова, Любачова	
	5:11	з	Підволочиск (Київ), Бродів на дв. Підз.	3:30			
	5:25	"	" на дв. голов.	НІЧ			
	5:40	з	Чернівців, Іцкан	12:45	6:10	до	Станиславова, Жидачева
	5:50	з	Кракова	6:20	до	Кракова (Відня, Берлина, Варшави)	
					6:30	до	Янова від 1. мая до 15. вер. будні дні а від 16. вер. до 30. цвіт. 1903. щоденно
					6:35	до	Лавочного (Пешту), Калуша, Хирова
					7:10	до	Сокала і Рави рускої
					8:16	до	Брухович (15. мая до 14. вер. в нед. і св.)
					8:25	до	Перемішля
					9:00	до	Підволочиск, Бродів гол. дворець,
					9:20	"	дв. Підзамче
					10:05	до	Янова від 1. мая до 15. вер. в нед. і св.
				10:30	до	Іцкан, Чорткова	
				11:00	до	Кракова, Відня, Варшави, Праги	
				11:10	до	Підволочиск, Бродів дв. головний	
				11:32	"	дв. Підзамче	
				4:15	до	Кракова, Відня, Праги, Самбора	
				5:50	до	Брухович від 15. мая до 14. вер. шод.	

ЗАМІТКА: Пора нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано.

Час середно-європейський рїзниця ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейского — 12 год. 36 мин. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць державних (ул. Красіцких ч. 5.) уділяє пояснень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їади.

Ц. к. упр. гал. акц.

Банк Гіпотечний

Відділ депозитовий

приймає вклади і виплачує завдатки на рахунок біжучий, приймає до переохорона папери «артістні» і дає на них завдатки.

Крім того впроваджено подібно як в інституційних заграничних т. зв.

Депозити сховкові (Safe Deposits)

За оплатою 25 до 35 кр. а. в. річно, депозитар дістає в сталевій касі ланцвирний сховок до виключного ужитку і під власним ключем, де безпечно і дискретно переховувати може своє майно або важні документи.

Під тим взглядом поробив Банк гіпотечний як найдотгдїйшм заарядження.

Приниси дотично того рода депозитів одержати можна безплатно у відділі депозитовий.